

Számítógépes fordítástámogatás 1.

Kódszám, típus: BTFT_0411, szeminárium
Félév: 1.
Kredit: 4
Oktató: Dr. Tóth Máté
A számonkérés módja: gyakorlati jegy
(A teljesítmény értékelése a szemináriumokon kifejtett tevékenység, az otthon elkészített házi feladatok és a félév végi online teszt alapján történik.)

Célkitűzés: A tantárgy célja, hogy bevezetést nyújtson a fordítói munka hétköznapijaiban elengedhetetlen IKT-eszközök és szoftverek használatába.

Leírás: A kurzus a fordítói munka egyes lépéseit követve áttekintést ad a munkát segítő online eszközök és szoftverek működési elveiről és használatáról. A tematika súlypontját a MemoQ használatának alapjai képezik, ezekről az ismeretekről a hallgatók a kurzus végeztével tanúsítványt is szerezhhetnek.

Tematika:

| | Téma |
|-----|---|
| 1. | Bevezetés |
| 2. | Ajánlatkérés, ajánlattétel |
| 3. | Szótárak, párhuzamos korpuszok, terminológiai adatbázisok |
| 4. | MemoQ 1-2 |
| 5. | Projektmunka |
| 6. | MemoQ 3-4 |
| 7. | Projektmunka |
| 8. | MemoQ 5-6 |
| 9. | Projektmunka |
| 10. | MemoQ 7-8 |
| 11. | Projektmunka |
| 12. | MemoQ 9-10 |
| 13. | Teszt |

Kötelező irodalom:

A szoftver gyártójának/forgalmazójának online elérhető oktatóanyagai, ill. egyéb digitálisan elérhető segédanyagok (online elérhető és letölthető óráról órára).